



OMEGA

Beztlakový filtr
Beztlakový filter
Beslėgis filtras



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Návod k použití
Provozně montážní předpisy



Eksplotavimo ir priežiūros instrukcija

**Obsah:**

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Popis a použití | 6. Čištění |
| 2. Konstrukční charakteristiky | 7. Zásady bezpečnosti práce |
| 3. Instalace | 8. Servis a dodávky náhradních dílů |
| 4. Provozní režimy | 9. Řez filtrací |
| 5. Provoz | |

1. POPIS A POUŽITÍ

Filtrace jsou vhodné pro filtraci vody v zahradních bazénech, zahradních jezírkách nebo koi-nádržích. Pro účinnou filtraci je nutné dodržovat pokyny uvedené v návodu.

Filtrace je vybavena účinnou bio-filtrací, objemným filtrem nebo vícekomorovou nádrží. Výhodou je snadná instalace a čištění díky stavebnicové struktuře. Speciálně uzpůsobený průtok vody, díky němuž je snížen tlak na filtrační náplně systému, což také snižuje nároky na údržbu. Vhodně uzpůsobený držák filtračních houbiček usnadňuje její promývání. Filtrace využívá sedimentace vody, mechanické filtrace a bakterií v bio-materiálech, které mohou oddělit a rozložit škodlivé látky. Kompletní filtrační sety jsou osazeny CUV lampou s vířivým samočisticím efektem a žárovkou OSRAM.

2. KONSTRUKČNÍ CHARAKTERISTIKY

BIO FILTRACE	OMEGA	OMEGA 2 A
Rozměry v mm	520 x 420 x 400 mm	690 x 518 x 400 mm
Max průtok čerpadla	7000 l/hod	12 000 l/hod
Redukce hadice (přívod)	3/4" ~ 1 1/2"	3/4" ~ 1 1/2"
Odtok (mm)	70 mm	1 1/2" - 2" - 2 3/4"
Počet filtračních kokosových rohoží	1	2
Počet silných filtračních houbiček	2	4
Počet slabých filtračních houbiček	2	4
Vhodnost pro rybníky s rybami	7,5 m ³	30 m ³
Vhodnost pro dekorativní nádrže	15 m ³	60 m ³
Připojení UV lampy	CUV 224 (24 W)	CUV 236 (36 W)

BIO FILTRACE	OMEGA		OMEGA 2 A	
	1 x CUV 224		1 x CUV 236	
	Dekoratивní nádrž	Nádrž s rybami	Dekoratивní nádrž	Nádrž s rybami
2500 l/hod	8	4	--	--
3800 l/hod	9	5	--	--
6000 l/hod	15	7,5	18	10
10 000 l/hod	--	--	60	25
12 000 l/hod	--	--	60	30
	m ³	m ³	m ³	m ³

Souběžně připojením více filtrací lze zvýšit filtrační efekt:

BIO SYSTÉM 2	OMEGA 4		OMEGA 6	
	2 x CUV 236		3 x CUV 236	
	Dekoratивní nádrž	Nádrž s rybami	Dekoratивní nádrž	Nádrž s rybami
--- (25 000 l/h)	120	60	180	90

Doporučení: okrasné jezírka s normálním obsahem ryb = 1kg / 1m³.

3. INSTALACE

1. Zvolte vhodné pro umístění filtrace - musí být chráněna (zastíněna) před slunečním zářením!
2. Zásuvka musí být připojena přes proudový chránič o citlivosti 30 mA, chráníte zdraví své i Vašich dětí!
3. Otevřete horní kryt, vytáhněte pěnové houbičky a vymyjte je v čisté vodě.
4. Opláchněte všechny části filtrace.
5. Přišroubujte CUV lampu.
6. Správně vložte čistou vložku filtru.
7. Připojte hadici – výtlak čerpadla do CUV lampy. Poté připojte odtokovou hadici 63/70mm filtru do nádrže.
8. Připojte čerpadlo do elektrické sítě a vyčkejte až začne voda volně vytékat do jezírka.
9. Připojte CUV lampu do elektrické sítě (lampa nesmí být zapnuta pokud přes ni neprotéká voda)
10. Zásuvka musí být připojena přes proudový chránič o citlivosti 30 mA, chráníte zdraví své i Vašich dětí!

4. PROVOZNÍ REŽIMY

A – Na kraji nádrže (ideální pozice a nastavení). Výhodou je blízkost hladiny a nižší průtok. Nevýhodou je, že je obtížnější umístit filtraci do stínu.

B – Ve stínu (čerpání skrze potrubí). Nevýhodou mohou být větší ztráty průtoku.

5. PROVOZ

1. Výstup vody z filtru musí být výše než je vodní hladina v nádrži.
2. Tato filtrace je řízena čerpadlem, které vypínáno a zapínáno připojením (odpojením) el. sítě.
3. Pokud je filtrace nainstalována v režimu B, po spuštění čerpadla a naplnění vody do filtrace zkontrolujte, zda voda včas a plynule otéká výtokovým potrubím (70 mm). Pokud ne, odpojte čerpadlo od elektrické sítě a dejte pod filtraci podstavec tak, aby byla výše, případně přidejte ventil na výtlak čerpadla, kterým lze regulovat správný průtok.
4. Podstavec musí být dostatečně silný, aby unesl filtraci naplněnou vodou. Pravidelně čistěte filtrační vložku, předejdete tak zablokování průtoku vody nečistotami.
5. Po 30 – 60 minutách chodu čerpadla zkontrolujte, zda voda někudy neprosakuje nebo zda se nevyskytl jiný problém. V případě jakýchkoliv potíží okamžitě vypněte CUV lampu a čerpadlo, odstraňte závadu a poté restartujte přístroj.

6. Na propojení výstupu čerpadla filtrace může být použita 3/4" ~ 1 1/2" hadice. Podle průměru výstupu čerpadla použijte odpovídající průměr hadice a seřízněte připojovací výstup k filtraci, pokud je příliš malý. Pokud byste tak neučinily, ovlivníly byste průtok filtrací.
7. Živiny a dusičnany ve vodě jsou ideálním biologickým spouštěčem pro rychlý růst filtračních bakterií. Pro zvýšení účinnosti je možno nalít startovací roztok do filtračního média před spuštěním filtrace (startovací roztok není součástí dodávky). Plného filtračního efektu filtr dosáhne až po namnožení zdravých filtračních bakterií, to je po 10 až 15 dnech od prvního spuštění.
8. Před spuštěním filtrace nainstalujte UVC lampu. Ta eliminuje řasy a bakterie ve vodě (do el. sítě připojujeme jako poslední)

Je třeba zkontrolovat, jestli je napájecí zařízení vybaveno vhodnou proudovou ochranou o hodnotě 30mA.

Doporučení: pokud je pro dodávku vody do filtrace použito fontánové čerpadlo např. MANDY, vyjměte z nátokového krytu čerpadla pěnovou houbičku, vyhnete se tak časté údržbě čerpadla. Pokud máte nainstalován i vodotrysk zvolte trysku z větší průchodností.

6. ČIŠTĚNÍ

Zkontrolujte aktuální stav nádrže a průběžně nebo nepřetržitě ji filtrujte, aby se v ní nehromadily nečistoty, které by mohly zablokovat průtok vody. Pokud je nádrž bez ryb v normální ekologické kondici a není v ní mnoho kalů, je vhodné použít filtraci každých 15 až 30 dnů. Čerpadlo a filtrace by měly být čištěny pravidelně dle stavu a kvality vody a vždy pokud se sníží průtok odtékající vody.

1. Odpojte CUV lampu od elektrické sítě
2. Odpojte čerpadlo od elektrické sítě a otevřete kryt filtrace.
3. Propláchněte náplň filtrace čistou vodou. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani mýdla, neboť by mohly zničit mikroorganismy ve filtračních houbičkách.
4. Pokud není nutné čistit všechny filtrační vložky najednou, doporučujeme je čistit odděleně v průběhu 2-3 týdnů.
5. Pokud je voda na dně filtrace příliš znečištěná, vypusťte ji otvorem na dně mimo filtraci a omyjte kokosovou rohož.
6. Znovu sestavte filtraci (CUV lampu zapneme jako poslední krok údržby).

Doporučení: Zářivku v CUV lampě měníme po cca. 8000 hodinách provozu, aby byla zajištěna její účinnost.

Pro správné použití CUV lampy dodržujte pokyny uvedené v návodu lampy. **Záruční doba na zářivku se řídí §620 odst. 1 a §619 odst. 2 Občanského zákoníku, který upravují reklamace vztahující se na vady vzniklé z opotřebení způsobené obvyklým užíváním věci.**

7. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

Dodržujte obecně platné předpisy o styku s elektrickými spotřebiči.

Je zakázáno:

- manipulace s čerpadlem a CUV lampou za provozu
- zasahovat do elektrických částí čerpadla

- manipulace s čerpadlem a CUV lampou pomocí kabelů
- přísný zákaz vstupu a koupání se v jezírku za provozu – vždy odpojte zařízení od el. sítě
- při instalaci nebo údržbě zařízení používejte ochranné pracovní pomůcky jako gumové rukavice, holinky, ochranné brýle, atd.
- pokud je čerpadlo nebo CUV lampa připojeny do elektrické sítě nevstupujte do bazénu, jezírka či jímky

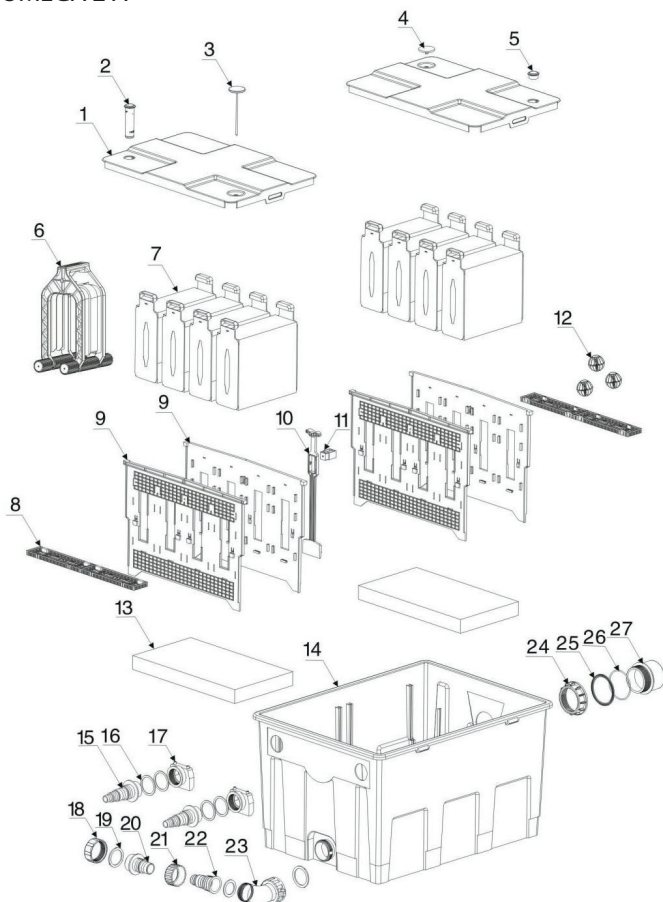
VAROVÁNÍ: Paprsky CUV lampy jsou škodlivé pro oči a kůži, nikdy nepoužívejte lampu bez jejího krytu !!!

8. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Záruční a pozáruční servis je prováděn v souladu s obchodním zákoníkem. Náhradní díly dodáváme na objednávku, anebo prostřednictvím prodejců a servisních středisek (viz. záruční list).

9. ŘEZ FILTRACÍ

OMEGA 2 A



1	KRYT
2	UKAZATEL HALDINY VODY
3	TEPLOMĚR
4	VELKÁ ZÁTKA
5	MALÁ ZÁTKA
6	ČISTIČÍ NÁČINÍ*
7	SESTAVA FILTRACNÍCH HOUBÍČEK
8	KOLEJNICE
9	MEZIVLOŽKA
10	DRŽADLO
11	TLAČÍTKO DRŽADLA
12	BIO KULÍČKY
13	FILTRACNÍ VRSTVA
14	BOX
15	PŘIPOJENÍ UV LAMPY NEBO PŘÍTOKOVÁ ČÁST
16	
17	
18	VÝPUSTNÍ ČÁST
19	
20	
21	
22	
23	
24	PROVOZNÍ ODTOKOVÁ ČÁST
25	
26	
27	

*NEMUSÍ BÝT SOUČÁSTÍ DODÁVKY

Obsah:

1. Opis a použitie
2. Vlastnosti návrhu
3. Inštalácia
4. Prevádzkové režimy
5. Operácia
6. Čistenie
7. Zásady bezpečnosti práce
8. Servis a dodávka náhradných dielov
9. Filtračný rez

1. OPIS A POUŽITIE

Filtre sú vhodné na filtráciu vody v záhradných bazénoch, záhradných jazierkach alebo nádržiach s koi. Pre účinnú filtráciu je potrebné dodržiavať pokyny uvedené v návode.

Filtrácia je vybavená účinnou biofiltráciou, objemovým filtrom alebo viackomorovou nádržou. Výhodou je jednoduchá inštalácia a čistenie vďaka modularnej konštrukcii. Špeciálne upravený prietok vody, ktorý znižuje tlak na filtračné vložky systému, znižuje aj nároky na údržbu. vhodne upravený držiak filtračnej hubky umožňuje jej jednoduché umývanie. Pri filtrácii sa využíva sedimentácia vody, mechanická filtrácia a baktérie v biomateriáloch, ktoré dokážu oddeliť a rozložiť škodlivé látky. kompletné filtračné súpravy sú vybavené lampou CUV s vírivým samočistiacim efektom a žiarivkou OSRAM.

2. KONŠTRUKČNÉ CHARAKTERISTIKY

BIO FILTRÁCIA	OMEGA	OMEGA 2 A
Rozmery v mm	520 x 420 x 400 mm	690 x 518 x 400 mm
Maximálny prietok čerpadla	7000 l/hod	12 000 l/hod
Redukcia hadice (vstup)	3/4" ~ 1 1/2"	3/4" ~ 1 1/2"
Odtok (mm)	70 mm	1 1/2" - 2" - 2 3/4"
Počet filtračných kokosových rohoží	1	2
Počet silných filtračných húb	2	4
Počet slabých filtračných húb	2	4
Vhodnosť pre rybníky s rybami	7,5 m ³	30 m ³
Vhodnosť pre dekoratívne nádrže	15 m ³	60 m ³
Pripojenie UV lampy	CUV 224 (24 W)	CUV 236 (36 W)

BIO FILTRÁCIA	OMEGA		OMEGA 2 A	
	1 x CUV 224		1 x CUV 236	
	Dekoratívna nádrž	Nádrž s rybami	Dekoratívna nádrž	Nádrž s rybami
2500 l/hod	8	4	—	—
3800 l/hod	9	5	—	—
6000 l/hod	15	7,5	18	10
10 000 l/hod	—	—	60	25
12 000 l/hod	—	—	60	30
	m ³	m ³	m ³	m ³

Paralelným zapojením viacerých filtračných jednotiek možno zvýšiť filtračný účinok:

BIO SYSTEM 2	OMEGA 4		OMEGA 6	
	2 x CUV 236		3 x CUV 236	
	Dekoratívna nádrž	Nádrž s rybami	Dekoratívna nádrž	Nádrž s rybami
--- (25 000 l/h)	120	60	180	90

³**Odporúčanie:** okrasné jazierka s bežným obsahom rýb = 1 kg / 1 m .

3. INŠTALÁCIA

1. Vyberte vhodné miesto pre filtráciu - musí byť chránená (zatieňená) pred slnečným žiarením!
2. Zásuvka musí byť pripojená cez 30 mA prúdový chránič, ktorý chráni vaše zdravie a zdravie vašich detí!
3. Otvorte horný kryt, vyberte penové hubky a umyte ich v čistej vode.
4. Opláchnite všetky časti filtračného systému.
5. Zaskrutkujte svetidlo CUV.
6. Správne vložte čistú filtračnú vložku.
7. Pripojte hadicu - výtlak čerpadla k svetidlu CUV. Potom pripojte vypúšťaciu hadicu filtra 63/70 mm k nádrži.
8. Pripojte čerpadlo k elektrickej sieti a počkajte, kým voda voľne prúdi do jazierka.
9. Pripojte lampu CUV k elektrickej sieti (lampa sa nesmie zapnúť, pokiaľ cez ňu netečie voda)
10. Zásuvka musí byť pripojená cez 30 mA prúdový chránič, ktorý chráni vaše zdravie a zdravie vašich detí!

4. PREVÁDZKOVÉ REŽIMY

A - Na okraji nádrže (ideálna poloha a nastavenie). Výhodou je blízkosť hladiny a nižší prietok.

Nevýhodou je, že je ťažšie umiestniť filtráciu v tieni.

B - V tieni (čerpanie cez potrubia). Nevýhodou môžu byť väčšie straty prietoku.

5. OPERÁCIE

1. Výstup vody z filtra musí byť vyššie ako hladina vody v nádrži.
2. Táto filtrácia je riadená čerpadlom, ktoré sa vypína a zapína pripojením (odpojením) elektrického napájania. sieťového napájania.
3. Ak je filtračný systém nainštalovaný v režime B, po spustení čerpadla a naplnení filtračného systému vodou skontrolujte, či voda plynule a včas preteká cez výstupné potrubie (70 mm). Ak tomu tak nie je, odpojte čerpadlo od elektrickej siete a pod filtráciu umiestnite podstavec tak, aby bola vyššie, alebo na výtlak čerpadla pridajte ventil na reguláciu správneho prietoku.
4. Základňa musí byť dostatočne pevná, aby udržala filtráciu naplnenú vodou. Filtračnú vložku pravidelne čistite, aby ste zabránili zablokovaniu prietoku vody nečistotami.
5. Po 30 až 60 minútach chodu čerpadla skontrolujte, či nedochádza k úniku vody alebo iným problémom. Ak sa vyskytnú nejaké problémy, okamžite vypnite lampu CUV a čerpadlo, odstráňte problém a potom zariadenie znovu spustite.

6. Na pripojenie výstupu filtračného čerpadla možno použiť 3/4" ~ 1 1/2" hadicu. Podľa priemeru výstupu čerpadla použite zodpovedajúci priemer hadice a ak je pripojovací výstup na filtráciu príliš malý, skráťte ho. Ak by ste tak neurobili, ovplyvnilo by to prietok cez filtráciu.
7. Živiny a dusičnany vo vode sú ideálnymi biologickými spúšťačmi pre rýchly rast filtračných baktérií. Na zvýšenie účinnosti je možné pred začatím filtrácie naliať do filtračných médií štartovací roztok (štartovací roztok nie je súčasťou dodávky). Plný filtračný účinok dosiahne filter až po rozmnožení zdravých filtračných baktérií, teda 10 až 15 dní po prvom spustení.
8. Pred spustením filtrácie nainštalujte UVC lampu. Tým sa odstránia riasy a baktérie vo vode (pripojte ju k sieti ako poslednú).

Je potrebné skontrolovať, či je napájací zdroj vybavený vhodnou prúdovou ochranou 30 mA.

Odporúčanie: Ak sa na prívod vody do filtračného systému používa fontánové čerpadlo, napr. MANDY, odstráňte penovú špongiu zo vstupného krytu čerpadla, aby ste sa vyhli častej údržbe čerpadla. Ak máte nainštalovanú aj vodnú trysku, vyberte si trysku s vyššou priepustnosťou.

6. ČISTENIE

Skontrolujte aktuálny stav nádrže a priebežne alebo nepretržite ju filtrujte, aby ste zabránili hromadeniu nečistôt, ktoré by mohli blokovať prietok vody. Ak je nádrž bez rýb v normálnom ekologickom stave a nie je v nej veľa kalu, odporúča sa používať filtráciu každých 15 až 30 dní. Čerpadlo a filtrácia by sa mali pravidelne čistiť podľa stavu a kvality vody a vždy, keď sa zníži odtokový prietok.

1. Odpojte svietidlo CUV od elektrickej siete
2. Odpojte čerpadlo od elektrickej siete a otvorte kryt filtra.
3. Filtračnú kazetu opláchnite čistou vodou. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky a ani mydlá, pretože môžu zničiť mikroorganizmy vo filtračných hubkách.
4. Ak nie je potrebné čistiť všetky filtračné kazety naraz, odporúčame ich čistiť oddelene v priebehu 2 až 3 týždňov.
5. Ak je voda na dne filtra príliš znečistená, vypustite ju cez otvor na dne mimo filtra a umyte kokosovú rohož.
6. Znovu zostavte filtráciu (ako posledný krok údržby zapnite lampu CUV).

Odporúčanie: žiarivku v svietidle CUV vymeňte približne po 8000 hodinách prevádzky, aby sa zabezpečila jej účinnosť.

Ak chcete správne používať svietidlo CUV, postupujte podľa pokynov v návode na používanie svietidla. **Záručná doba na svietidlo sa riadi § 620 ods. 1 a § 619 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ktoré upravujú nároky týkajúce sa väd vzniknutých opotrebovaním spôsobeným bežným používaním veci.**

7. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRÁCE

Dodržiavajte všeobecne platné predpisy o styku s elektrickými spotrebičmi. Je zakázané:

- manipulácia s čerpadlom a svietidlom CUV počas prevádzky
- zasahovať do elektrických častí čerpadla

- manipulácia s čerpadlom a svetidlom CUV pomocou káblov
- počas prevádzky je prísne zakázané vstupovať do jazierka a plávať v ňom - zariadenie vždy odpojte od elektrickej siete. .
- pri inštalácii alebo údržbe zariadenia používajte ochranné pracovné prostriedky, ako sú gumené rukavice, čizmy, ochranné okuliare atď.
- keď je čerpadlo alebo lampa CUV pripojená k elektrickej sieti, nevstupujte do bazéna, jazierka alebo žumpy

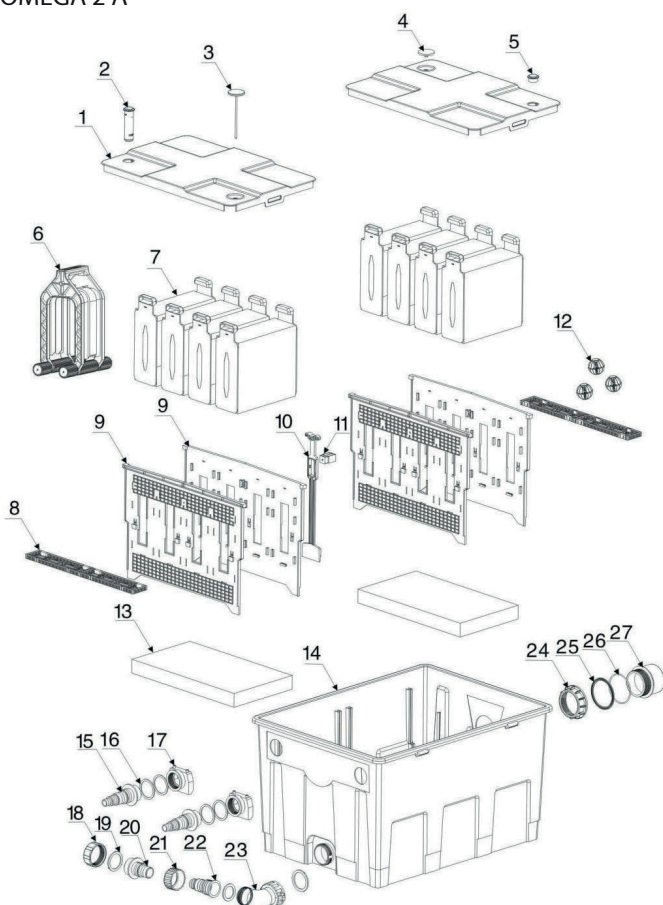
VAROVANIE: lúče CUV lampy sú škodlivé pre oči a pokožku, nikdy nepoužívajte lampu bez krytu !!!

8. SERVIS A DODÁVKY NÁHRADNÝCH DIELOV

Záručný a pozáručný servis sa vykonáva v súlade s Obchodným zákonníkom. Náhradné diely sa dodávajú na objednávku alebo prostredníctvom predajcov a servisných stredísk (pozri záručný list).

9. FILTRAČNÝ REZ

OMEGA 2 A



1	KRYT
2	INDIKÁTOR HLADINY VODY
3	THERMO
4	VELKÁ ZASTÁVKA
5	MALÁ ZASTÁVKA
6	ČISTIACE NÁSTROJE*
7	ZOSTAVA FILTRAČNEJ HUBKY
8	COLLEGE
9	MEZZLE
10	DIRECTORY
11	TLAČIDLO RUKOVÄTE
12	BIO LOPTY
13	VRSTVA FILTRA
14	BOX
15	PRIPOJENIE UV LAMPY ALEBO PRÍVODNÁ ČASŤ
16	
17	
18	VÝBUŠNÁ ČASŤ
19	
20	
21	
22	
23	
24	PREVÁDZKOVÁ ODVODŇOVACIA ČASŤ
25	
26	
27	

*NEMUSÍ BYŤ ZAHRNUTÉ



TURINYS:

1. Aprašymas ir naudojimas
2. Modelių ypatybės
3. Paruošimas
4. Veikimo režimai
5. Veikimas
6. Valymas
7. Darbo saugos principai
8. Priežiūra ir atsarginių dalių tiekimas
9. Filtrų pjūvis

1. APRAŠYMAS IR NAUDOJIMAS

Filtrai naudojami vandens filtravimui sodo baseinuose, tvenkiniuose ir Koi karpių akvariumuose. Tam, kad filtravimo procesas būtų efektyvus, būtina vadovautis instrukcijomis, pateiktomis šiame vadove.

Filtras turi efektyvią biofiltravimo sistemą, didelių gabaritų filtrą arba kelių kamerų rezervuarą. Modulinė konstrukcija užtikrina lengvą filtro paruošimą ir valymą. Dėl specialiai pritaikyto vandens srauto sumažinamas sistemos filtrų užpildams tenkantis slėgis, o tai palengvina filtro priežiūrą. Atitinkamai pritaikytas filtro kempinės laikiklis palengvina plovimo procesą. Filtruojant pasitelkiama vandens sedimentacija, mechaninis filtravimas ir biomedžiagose esančios bakterijos, galinčios atsikirti ir skaidyti kenksmingas medžiagas. Visi filtrai tiekiami kartu su CUV lempomis, turinčiomis besisukančių savaiminio išsivalymo mechanizmą ir OSRAM fluorescencinėmis lempomis.

2. MODELIŲ YPATYBĖS

BIOFILTRAVIMAS	OMEGA	OMEGA 2 A
Matmenys (mm)	520 x 420 x 400 mm	690 x 518 x 400 mm
Didžiausias pratekėjimas	7000 l/h	12 000 l/h
Išleidimo žarnos adapteris	3/4" ~ 1 1/2"	3/4" ~ 1 1/2"
Išleidimo anga	70 mm	1 1/2" - 2" - 2 3/4"
Filtro paklotų skaičius	1	2
Storų filtro kempinių skaičius	2	4
Plonų filtro kempinių skaičius	2	4
Tvenkiniams, kur yra žuvų	7,5 m ³	30 m ³
Dekoratyviniams tvenkiniams	15 m ³	60 m ³
Prijungimas prie UV šviesos	CUV 224 (24 W)	CUV 236 (36 W)

BIOFILTRAVIMAS	OMEGA 1 vnt. CUV 224		OMEGA 2 A 1 vnt. CUV 236	
	Dekoratyvinis tvenkinys	Tvenkinys, kuriame yra žuvų	Dekoratyvinis tvenkinys	Tvenkinys, kuriame yra žuvų
2500 l/h	8	4	--	--
3800 l/h	9	5	--	--
6000 l/h	15	7.5	18	10
10 000 l/h	--	--	60	25
12 000 l/h	--	--	60	30
	m ³	m ³	m ³	m ³

Vienu metu prijungus kelis filtrus, galima padidinti filtravimo galią:

BIOSISTEMA 2	OMEGA 4 2 vnt. CUV 236		OMEGA 6 3 vnt. CUV 236	
	Dekoratyvinis tvenkinys	Tvenkinys, kuriame yra žuvų	Dekoratyvinis tvenkinys	Tvenkinys, kuriame yra žuvų
--- (25 000 l/h)	120	60	180	90

3. PARUOŠIMAS

1. Parinkite tinkamiausią filtro vietą – filtras turi būti apsaugotas (uždengtas) nuo saulės spindulių!
2. Kištukinis lizdas turi būti prijungtas per įtampos kontrolės relę, kurios jautrumas siekia 30 mA, kad apsaugotumėte savo ir vaikų sveikatą!
3. Atidarykite viršutinį dangtelį, išimkite putplasčio kempines ir nuplaukite jas švariu vandeniu.
4. Praskalaukite visas filtravimui naudojamas dalis.
5. Prisukite CUV lempą.

6. Tinkamai įstatykite filtro įdėklą.
7. Prie CUV lempos prijunkite siurblio išleidimo žarną. Po to, prie rezervuaro prijunkite 63/70 mm vandens išleidimo žarną.
8. Prie elektros tinklo prijunkite siurblių ir palaukite, kol vanduo ims laisvai tekėti į tvenkinį.
9. Prie elektros tinklo prijunkite CUV lempą (lempa neturi būti įjungta, nebent pro ją teka vanduo).
10. Kištukinis lizdas turi būti prijungtas per įtampos kontrolės relę, kurios jautrumas siekia 30 mA, kad apsaugotumėte savo ir vaikų sveikatą!

4. VEIKIMO REŽIMAI

A – ant rezervuaro krašto (ideali padėtis ir nustatymas). Veikimo režimo privalumai: montuojamas netoli paviršiaus, mažesnis srautas. Trūkumas – sunkiau filtrą išlaikyti šešėlyje.

B – šešėlyje (siurbimas pro vamzdžius). Trūkumas – gali pasitaikyti didesni srauto nuostoliai.

5. VEIKIMAS

1. Vandens išleidimo anga iš filtro turi būti aukščiau nei rezervuare esančio vandens lygis.
2. Filtravimo procesą valdo siurblys, kuris yra įjungiamas ir išjungiamas naudojant elektrą.
3. Jei filtravimas veikia „B“ režimu, įjungus siurblių ir pripildžius filtrą vandeniu, patikrinkite, ar vanduo sklandžiai išteka išleidžiamuoju vamzdžiu (70 mm). Jei ne, atjunkite siurblių nuo elektros tinklo, po filtru padėkite pakopą, kad šis būtų aukštesnėje padėtyje, arba prie siurblio išleidimo vietos prijunkite vožtuvą, kuriuo galima reguliuoti vandens srautą.
4. Pagrindas turi būti pakankamai tvirtas, kad išlaikytų vandens pripildytą filtrą. Reguliariai valykite filtrą, kad susikauptų nešvarumai nestabdytų vandens srauto.
5. Praėjus 30–60 minučių po siurblio paleidimo, patikrinkite ar nėra vandens nuotėkio, ar kitų problemų. Atsiradus nesklaidumams, nedelsdami išjunkite CUV lempą ir siurblių, pašalinkite gedimą ir iš naujo paleiskite įrenginį.
6. Filtravimo siurblio išleidimo angai prijungti galima naudoti 3/4" ~ 1 1/2" žarną. Atsižvelgdami į siurblio išleidimo angos skersmenį, naudokite atitinkamo skersmens žarną ir nupjaukite jungiamąjį filtro išvadą, jei jis yra per mažas. Jei nepaisysite šių nurodymų, tai turės neigiamos įtakos filtravimo srautui.
7. Vandenyje esančios maistinės medžiagos ir nitratai yra vienas svarbiausių biologinių veiksnių, skatinančių greitą filtrų bakterijų dauginimąsi. Siekiant padidinti efektyvumą, prieš pradėdami naudoti filtrą, į filtro terpę įpilkite specialaus tirpalo (šis tirpalas nėra įtrauktas į standartinį filtro pasiūlymą). Didžiausias filtro efektyvumas pasiekiamas tada, kai atsiranda pakankamai gerųjų filtro bakterijų (maždaug po 10-15 dienų nuo pirmojo paleidimo).
8. Prieš pradėdami filtravimą, įstatykite UVC lempą. Ji pašalina vandenyje esančius dumblius ir bakterijas (prie elektros tinklo lempa yra prijungiama paskutinė).

Būtina patikrinti, ar maitinimo šaltinyje yra atitinkama 30mA srovės apsauga.

Patarimas: jei vandens tiekimui į filtrą naudojamas fontano siurblys, pvz. „MANDY“, nuo siurblio įleidimo angos dangtelio nuimkite putplasčio kempinę, kad išvengtumėte dažno siurblio valymo. Jei naudojate vandens purkštuką, rinkitės didesnio pralaidumo purkštukus.

6. VALYMAS

Patikrinkite rezervuarą ir nuolat arba kuo dažniau jį filtruokite, kad nesikauptų priemaišos, galinčios užkirsti kelią vandens pratekėjimui. Jei rezervuaro, kuriame nėra žuvų, ekologinė situacija yra gera, o viduje nesusikauptų daug dumblo, filtravimą patartina atlikti kas 15–30 dienų. Siurblys ir filtravimo sistema turi būti valomi reguliariai, atsižvelgiant į vandens kokybę ir kaskart, kai sumažėja pratekančio vandens srautas.

1. Atjunkite CUV lempą nuo elektros tinklo.
2. Atjunkite siurblių nuo elektros tinklo ir atidarykite filtro dangtelį.
3. Praskalaukite filtro kasetę švariame vandenyje. Nenaudokite jokių ploviklių ar muilo, nes šios medžiagos gali sunaikinti filtro kempinėse esančius mikroorganizmus.
4. Jei nėra būtina iš karto valyti visų filtro įdėklų, rekomenduojame juos valyti atskirai, su 2-3 savaičių tarpu.
5. Jei vanduo filtro apačioje pernelyg nešvarus, išleiskite jį pro angą esančią apačioje už filtro ir išplaukite filtro kilimėlį.
6. Iš naujo surinkite filtrą (paskutinis žingsnis – CUV lempos įjungimas).

Patarimai: Fluorescencinę lempą keičiame CUV lempa praėjus maždaug 8000 darbo valandų, kad būtų

užtikrintas jos efektyvumas.

Norėdami užtikrinti tinkamą CUV lempos naudojimą, vadovaukitės lempos vadove pateiktomis instrukcijomis. Fluorescencinių lempų garantinį laikotarpį reglamentuoja Civilinio kodekso 620 straipsnio 1 dalis ir 619 straipsnio 2 dalis, kur nurodytos pretenzijos, susijusios su defektais, atsiradusiais dėl daikto nusidėvėjimo, kurį lemia įprastas daikto naudojimo procesas.

7. DARBO SAUGOS PRINCIPAI

Laikykitės visuotinai galiojančių taisyklių, susijusių su elektros prietaisų naudojimu. Draudžiama:

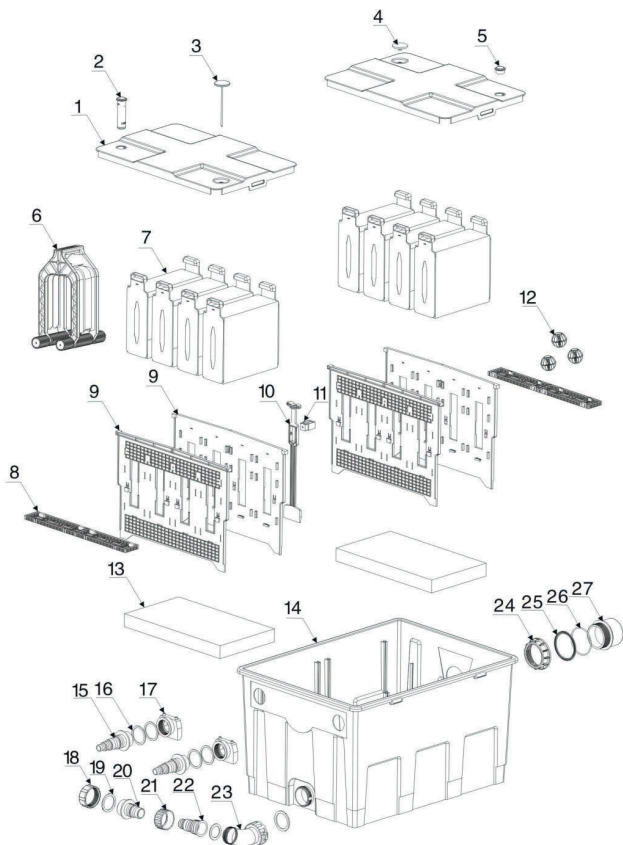
- tvarkyti siurblių ir CUV lempą, kai jie veikia;
- pažeisti elektrines siurblio dalis;
- tvarkyti siurblių ir CUV lempą naudojant laidus;
- griežtai draudžiama būti vandenyje ir maudytis, kai įrenginys veikia – visada atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo;
- montuodami ar prižiūrėdami įrenginį naudokite apsaugines darbo priemones tokias kaip: guminės pirštinės, batai, apsauginiai akiniai ir kt.;
- jei siurblys arba CUV lempa yra prijungti prie elektros tinklo, draudžiama būti vandens telkinyje;

ĮSPĖJIMAS: CUV lempos spinduliai kenkia akims ir odai. Niekada nenaudokite lempos be dangtelio !!!

7. PRIEŽIŪRA IR ATSARGINIŲ DALIŲ TIEKIMAS

Garantinis ir pogarantinis aptarnavimas atliekamas vadovaujantis Komerciniu kodeksu. Atsargines dalis pristatome pagal užsakymą, per platintojus ir aptarnavimo centruose (žr. garantinę kortelę).

8. OMEGA 2 A FILTRO PJŪVIS



1	DANGTELIS
2	VANDENS LYGIO RODIKLIS
3	TERMOMETRAS
4	DIDYSIS KAMŠTIS
5	MAŽASIS KAMŠTIS
6	VALYMO REIKMENYS*
7	FILTRO KEMPINIŲ RINKINYS
8	GROTELĖS
9	IDĖKLAS
10	RANKENA
11	RANKENOS MYGTUKAS
12	BIOFILTRAVIMO RUTULIUKAI
13	FILTRO SLUOKSNIS
14	DĖŽE
15	UV LEMPOS JUNGTIS ARBA ĮTEKĖJIMO DALIS
16	IŠLEIDIMO DALIS
17	IŠLEIDIMO DALIS
18	IŠLEIDIMO DALIS
19	
20	
21	
22	
23	EKPLOATACINĖS NUOTEKŲ DALYS
24	
25	
26	
27	

*GALI NEBŪTI STANDARTINIAME PASIŪLYME

TYP:

VÝROBNÍ ČÍSLO:

Prodloužená záruční doba.
Potvrzuje výrobce nebo dovozce.

DATUM PRODEJE, RAZÍTKO:

DATUM ODBORNÉ MONTÁŽE, RAZÍTKO:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

- Výrobce (dovozce) odpovídá za jakost a správnou činnost výrobku po dobu 24 měsíců za předpokladu, že byl instalován a používán dle pokynů uvedených v návodu na obsluhu.
- Výrobce (dovozce) v záruční době odstraní všechny závady výrobku způsobené výrobou nebo vadou materiálu.
- Záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě.
- Na záruční podmínky se vztahují ustanovení Občanského zákoníku.
- Místem reklamace se rozumí záruční oprava nebo sídlo či provozovna výrobce resp. prodejce.

UŽIVATEL ZTRÁCÍ NÁROK NA ZÁRUČNÍ OPRAVU:

- Používáním výrobku v nevhodném prostředí.
- Zásahem do konstrukce nebo při mechanickém poškození výrobku.
- Neodborně provedenou instalací.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÍCH OPRAV:

příjem opravy	datum opravy	datum vydání	podpis opravce

Informace o záručním a pozáručním servisu, poradenská služba při instalaci čerpadel a vodáren
na tel. číslo 572 591 800

TYP:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

Predĺžená záručná doba.
Potvrďuje výrobcu alebo dovozcu.

DÁTUM PREDAJA, PEČIATKA:

DÁTUM ODBORNEJ MONTÁŽE, PEČIATKA:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

- Výrobca (dovozca) zodpovedá za akosť a správnu činnosť výrobku po dobu 24 mesiacov za predpokladu, že bol inštalovaný a používaný podľa pokynov uvedených v návode na obsluhu.
- Výrobca (dovozca) v záruční dobe odstráni všetky závady výrobku spôsobené výrobou alebo chybou materiálu.
- Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú bol výrobok v záručnej oprave.
- Na záručné podmienky sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
- Miestom reklamácie sa rozumie záručný servis alebo alebo sídlo alebo prevádzka-reň výrobcu resp. predajcu.

UŽIVATEĽ STRÁCA NÁROK NA ZÁRUČNÚ OPRAVU:

- Používaním výrobku v nevhodnom prostredí.
- Zásahom do konštrukcie alebo pri mechanickom poškodení výrobku.
- Neodborne prevedenou inštaláciou.

ZÁZNAMY ZÁRUČNÝCH OPRÁV:

príjem opravy	dátum opravy	dátum vydania	podpis servisu

Informácie o záručnom a pozáručnom servise, poradenská služba pri inštalácii čerpadel a vodární
na tel. číslo +420 572 591 800

1. Būtinios sąlygos garantiniam remontui atlikti:
 - 1.1. būtina turėti užpildytą garantinį taloną su nurodyta pardavimo data, pardavėjo pavarde, parašu bei parduotuvės antspaudu, ir pirkimo čekį arba sąskaitą.
 - 1.2. sugedęs prietaisas pervežamas kliento sąskaita, pridedami reikalingi dokumantai ir išsamus gedimo aprašymas.
2. Jei prietaiso remontui reikalingas dalis reikia užsakyti iš tiekėjo, remontas gali užtrukti.
3. Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios prietaiso detalės bei mechanizmai.
4. Klientas turi teisę reikalauti prekę pakeisti nauja, jeigu:
 - 4.1. garantijos galiojimo metu serviso centre prietaisui buvo pripažintas nepataisomas gamyklinis brokas.
 - 4.2. per mėnesį serviso centras negauna reikalingų detalių prietaiso garantiniam remontui atlikti.
5. Serviso centras turi teisę nutraukti garantinę priežiūrą, jei:
 - 5.1. prietaisas yra mechaniškai pažeistas;
 - 5.2. prietaisas garantinės priežiūros metu remontuotas ne serviso centre;
 - 5.3. prietaisas buvo naudotas nesilaikant jo naudojimo instrukcijos reikalavimų;
 - 5.4. prietaisas sugedo dėl to, kad buvo neteisingai prijungtas ar sumontuotas;
 - 5.5. prietaisas buvo jungiamas į netvarkingą elektros tinklą;
 - 5.6. buitinis prietaisas buvo naudojamas kaip pramoninis.
 - 5.7. jei mechaniškai pažeistas (modifikuotas) prietaiso įtampos kabelio vientisumas (lai dasnukirtas, sujungtas, pažeista kabelio izoliacija ir pan.)
6. Komplektinėms prietaiso dalims (elektros įvadiniam kabeliui, žarnų antgaliams), natūraliai nusi-dėvinčioms eksploatacijos metu konstrukcinėms dalims garantija nesuteikiama.
7. Garantija netaikoma vandens filtrų UV splinduliuotės lemputėms.
8. Su šiomis garantines priežiūros sąlygomis susipažinau ir su jomis sutinku, dėl prietaiso komplekti-nės sudėties ir mechaninių pažeidimų pretenzijų neturiu.

Pirkėjo vardas, pavardė ir parašas:

Produktui suteikiama 12 mėn. garantija.

Gaminys **AQUACUP**

Modelis Sąskaitos ir/arba Čekio Nr.

Gamyklinis Nr.

(Šaknelė negalioja, jei neįvykdyti garantinės priežiūros taisyklių 1 – 8 punktai.)

Pirkimo data: 202m..... mėn..... d.

Pardavėjas A. V.....

(Pavardė, parašas ir parduotuvės antspaudas)

AB „Lytagra“ Terminalas Nr. 4

Įmonės kodas: 133370289, PVM kodas: LT333702811
Ateities pl. 50, LT-52500 Kaunas, Lietuva
Tel. 8-37 405404, faks. 8-37 405442
el. patas: tools@lytagra.it,
Darbo laikas; I-V 8-17 val.; VI 8-14 val.

AB „Lytagra“ Garantinio Serviso tarnyba

Ateities pl. 50, LT-52500 Kaunas, Lietuva
Tel. 8-37 787026
Darbo laikas: I-V 8-17 val.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle nařízení vlády č. 616/2006 Sb., 179/2008 Sb. a zákona č. 22 / 1997 Sb.

OBSAH PROHLÁŠENÍ O VLASTNOSTECH na výrobek Spínače, filtrace a osvětlení

1. údaje o výrobcí/zplnomocněném zástupci:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. jméno a adresa osoby pověřené kompletací technické dokumentace:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. popis a identifikace strojního zařízení:

- obecné označení: *strojní zařízení – filtrace*
- funkce: *Filtr určený pto koupací a okrasná jezírka k zachycování jemných částic a mikroorganismů. S CUV lampou eliminuje růst bakterií, mikrobů, plísní a řas.*
- model: *beztlakový jezírkový filtr*
- typ: *OMEGA, OMEGA 2, OMEGA 4*
- výrobní číslo: *dle záručního listu*
- obchodní název: *beztlková filtrace*

4. Uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných právních předpisů:

- 2004/108/ES, 2006/42/ES, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility
- nařízení vlády č. 117/2016 o posuzování shody výrobků z hlediska elektromagnetické kompatibility při jejich dodávání na trh
- nařízení vlády č. 176/2008 o technických požadavcích na strojní zařízení
- zákon č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů

5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2 / EN 60335-2-41:2003+A1 / EN 50366:2003+A1 / 60730-1:2000+A1+A12+A13+A14 / 60730-2-6:1995+A1+A2

6. Místo a datum vydání prohlášení:

Ve Veselí nad Moravou, dne 19.6.2024

Roman Hruška (jednatel)



VYHLÁŠENIE O ZHODE

podľa nariadenia vlády č. 616/2006 Zb., 179/2008 Zb. a zákona č. 22/1997 Zb.

OBSAH VYHLÁŠENIE O PARAMETROCH na výrobok Spínače, filtrácie a osvetlenie

1. údaje o výrobcovi / splnomocnenca:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

2. meno a adresa osoby poverenej kompletizáciou technickej dokumentácie:

AQUACUP, s.r.o., Kollárova 969, 698 01 Veselí nad Moravou, IČ: 262 17 597

3. opis a identifikácia strojového zariadenia:

- všeobecné označenie: *strojné zariadenia – filtrácia*
- funkcie: *Filtr určený na kúpacie a okrasné jazierka na zachytávanie jemných častíc a mikroorganizmov. S CUV lampou eliminuje rast baktérií, mikróbov, plesní a rias.*
- model: *beztlakový jazierkový filter*
- typ: *OMEGA, OMEGA 2, OMEGA 4*
- výrobné číslo: *podľa záručného listu*
- obchodný názov: *beztlková filtrácia*

4. Uvedené strojové zariadenie spĺňa všetky príslušné ustanovenia predmetných právnych predpisov:

- 2004/108/ES, 2006/42/ES, smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/30 / EÚ o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektromagnetickej kompatibility
- nariadenie vlády č. 117/2016 o posudzovaní zhody výrobkov z hľadiska elektromagnetickej kompatibility pri ich sprístupnenia na trhu
- nariadenie vlády č. 176/2008 o technických požiadavkách na strojové zariadenia
- zákon č. 22/1997 Zb., O technických požiadavkách na výrobky a o zmene a doplnení niektorých zákonov

5. Použité technické normy:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2 / EN 60335-2-41:2003+A1 / EN 50366:2003+A1 / 60730-1:2000+A1+A12+A13+A14 / 60730-2-6:1995+A1+A2

6. Miesto a dátum vyhlásenia:

Vo Veselí nad Moravou, dňa 19.6.2024

Roman Hruška (konateľ)



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

AQUATRADING, sro (Kollárova 969, Veselí nad Moravou, įm. k.: 25 53 42 71, Čekija) prisiimdama visą atsakomybę deklaruoja, jog žemiau pateiktų modelių išcentriniai siurbliai, Stiprintuvo rinkinys IRIS CPF 180, AVA CPF 180, Beslėgis filtras OMEGA

Atitinka Europos Bendrijos direktyvų 73/23/EEC ir 93/68/EEC

Bei sekančių darnųjų harmonizuotų standartų:

EN 60335-1:2002+A1+A11+A12+A2

EN 60335-2-41:2003+A1

EN 50366:2003+A1

60730-1:2000+A1+A12+A13+A14

60730-2-6:1995+A1+A2SSS

Aukščiau įvardinti gaminiai yra saugūs laikantis naudojimo reikalavimų, pateiktų naudojimo instrukcijose. Visos saugos priemonės pritaikytos siekiant užtikrinti visų į rinką išleidžiamų gaminių atitinkamumą minėtiems standartams bei techninei dokumentacijai.

Gamintojas užtikrina, jog originali techninė dokumentacija, sertifikavimo dokumentai ir techninių duomenų lapai yra jo verslo vietoje.

Produkcijos platintojas ES šalyse narėse yra:

AQUACUP, sro

Įm. k.: 26 21 75 97

Esant poreikiui vandens siurblių techninių duomenų lapus Jūs galite rasti internete www.aquacup.cz

SEZNAM SERVISNÍCH STŘEDISEK ČR

HLAVNÍ MĚSTO PRAHA

AQUATRADING s.r.o.	U TRATÍ 3134/36A	PRAHA 10	tel.: 286 584 883
SIGMONT	HAMERSKÁ 536	PRAHA 9	tel.: 281 861 722
ČER-TECH s.r.o.	NOVOVYSOČANSKÁ 224/17	PRAHA 9	tel.: 721 320 445
AD AQUA	NA STRÁŽI 5	PRAHA 8	tel.: 603 262 477

JIHOČESKÝ KRAJ

ROB k.s.	RIEGROVA 65	ČESKÉ BUDĚJOVICE	tel.: 387 311 150
----------	-------------	------------------	-------------------

JIHOMORAVSKÝ KRAJ

AQUATRADING s.r.o.	KOLLÁROVA 969	VESELÍ NAD MORAVOU	tel.: 572 591 800
DOLEŽAL FRANTIŠEK	CHVALOVICE 171	ZNOJMO	tel.: 515 230 058
MICHAL DOLEŽAL - ČERPADLA	ANENSKÁ 25	LADNÁ	tel.: 519 355 145

KARLOVARSKÝ KRAJ

KORČÁK MARTIN	PLZEŇSKÁ 254	DRMOUL	tel.: 354 671 100
PEROMA s.r.o.	POZORKA 96	NEJDEK	tel.: 353 925 173
TOPENÍ VODA ZÁSOBOVÁNÍ s.r.o.	SOKOLOVSKÁ 124	KARLOVY VARY	tel.: 353 560 437

KRÁLOVÉHRADECKÝ KRAJ

ČERPADLA VRCHLABÍ	KRKONOŠSKÁ 1107	VRCHLABÍ	tel.: 499 421 158
SIGNA PUMPY SERVIS s.r.o.	ROŠKOPOV 92	STARÁ PAKA	tel.: 493 798 400
SIGNA PUMPY - HRADEC KRÁLOVÉ	DVORSKÁ 678/2A	HRADEC KRÁLOVÉ	tel.: 737 224 036
SIGNA PUMPY - RYCHNOV	POD BUDÍNEM 1701	RYCHNOV NAD KNĚŽNOU	tel.: 739 379 302
SIGNA PUMPY - NÁCHOD	PRAŽSKÁ 983	NÁCHOD	tel.: 739 379 276

LIBERECKÝ KRAJ

AQUA SERVIS JENÍK MIROSLAV	JANÁČKOVA 877/10	LIBEREC	tel.: 485 130 012
GLEM s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 513	TURNOV	tel.: 481 322 022
SIGSERVIS s.r.o.	DĚČÍNSKÁ 227	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 871 027
JENÍČEK KAREL	SVIJANY 3	PŘÍŠOVICE	tel.: 482 728 406
PETR PÁNEK	DUBICKÁ 4944	ČESKÁ LÍPA	tel.: 487 831 973
VIADUKT v.o.s	ROOSEVELTOVA 1035	SMRŽOVKA	tel.: 483 382 044

MORAVSKOSLEZSKÝ KRAJ

FIRMA BRONCLÍK	NÝDECKÁ 1232	BYSTRICE NAD OLŠÍ	tel.: 558 352 678
DORNET s.r.o.	NÁDRAŽNÍ 483	ORLOVÁ - PORUBA	tel.: 596 511 481
PRONA - KULPA ROMAN	HORNÍ 931	FRENŠTÁT P/RAD.	tel.: 556 831 301
KREZBO - ZDENĚK ZBOŘIL	PARTYZÁNSKÉ NÁM. 1735/5	OSTRAVA	tel.: 596 122 101
JIŘÍ MALÍK	ZACPALOVA 1948/11	OPAVA	tel.: 604 516 250

OLOMOUCKÝ KRAJ

ČERPOL s.r.o. - OLCZAK	NA BRACHLAVĚ 20	PROSTĚJOV	tel.: 582 362 006
------------------------	-----------------	-----------	-------------------

PARDUBICKÝ KRAJ

KAREL ŠTOREK	HUSOVA 37	HLINSKO	tel.: 469 311 041
--------------	-----------	---------	-------------------

STŘEDOČESKÝ KRAJ

SIGNA PUMPY - KOLÍN	BRANKOVICKÁ 277	KOLÍN	tel.: 725 341 014
PUMP SERVICE TREJBAL	KOVANICE 161	NYMBURK	tel.: 325 514 505
FRANTIŠEK JANEK - VODA	PODĚBRADSKÁ 136	PODĚBRADY	tel.: 325 630 401

ÚSTECKÝ KRAJ

POTEX - POTMĚŠIL MIROSLAV	PESVICE 68	JIRKOV	tel.: 474 685 140
OVSP SPOL s r.o.	POD VINICÍ 113	MOST	tel.: 603 153 945
VOBORNÍK MILOŠ	KAPLÍŘOVA 233	SULEJOVICE	tel.: 604 246 842

ZLÍNSKÝ KRAJ

ČERPO - STŘÍTECKÝ TOMÁŠ	NA LAPAČI	VSETÍN	tel.: 571 424 211
VYORALOVÁ BOŽENA	DRUŽSTEVNÍ 112	KVASICE U KROMĚŘÍŽE	tel.: 573 359 227

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDÍSK SK

MARTIN TOBIÁŠ	CHMINIANSKÁ NOVÁ VES 266	CHMINIANSKÁ NOVÁ VES	tel.: 0948 527 057
UNITERM	GAŠTANOVÁ 1	HUMENNÉ	tel.: 0577 753 186
MIRAD	BARDEJOVSKÁ 23	PREŠOV	tel.: 0517 764 720
MIRAD	HRANIČNÁ 5300	POPRAD	tel.: 0527 767 162
I&B TANDEM s.r.o.	NOVOZÁMOCKÁ 16/97	NITRA	tel.: 0949 353 766



www.aquacup.cz

Kollárova 969
698 01 Veselí nad Moravou
Telefon: +420 572 591 800
E-mail: aquacup@aquacup.cz

U Trati 3134/36a
100 00 Praha 10
Telefon: +420 286 584 883
E-mail: praha@aquacup.cz